

---

## EDITORIAL

---

### SUPERANDO DESAFIOS

Quando escrevemos o editorial da primeira edição da Revista Gaúcha de Enfermagem deste ano, expressamos nosso comprometimento com a excelência na divulgação da produção científica de enfermagem e, em conseqüência, da construção de conhecimento na enfermagem. Não pensávamos que na edição seguinte pudéssemos divulgar a aprovação da extensão do Programa de Pós-Graduação em Enfermagem da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS), com a criação do curso de Doutorado.

Este acontecimento traduz o empenho e a dedicação dos docentes, do pessoal técnico-administrativo e dos estudantes desta Instituição. E se por um lado causa muita satisfação a todos os enfermeiros do sul do País, traz desafios adicionais e implica, forçosamente, novas demandas em termos de atuação, face às exigências e à velocidade vertiginosa do progresso tecnológico e científico.

Sem dúvida vivemos em um tempo de universalização e de grandes desafios globais principalmente no âmbito da saúde e dos direitos humanos e, em conseqüência, na enfermagem. Tempo de grandes movimentações e de repensar de antigas práticas. Assim sendo, um tempo em que a rede de conhecimento adquire mais e mais relevância.

Reforça-se, portanto, neste momento, a função séria e comprometida da Revista Gaúcha de Enfermagem na veiculação de artigos que divulguem a produção do conhecimento de excelência, contribuindo para consolidação da profissão.

Espera-se que os laços estabelecidos ao longo dos vinte e nove anos deste periódico mantenham-se firmes e sejam ampliados, congregando todos profissionais e alunos engajados e comprometidos com o fomento do conhecimento na área da enfermagem. Pois acreditamos que é no coletivo que conseguiremos manter a qualidade das publicações, superar os desafios e nos manter no caminho que leva ao aprimoramento crescente.

Um abraço a todos.

Liana Lautert - Diretora

---

---

**EDITORIAL**

---

**SUPERANDO DESAFÍOS**

*Cuando escribimos el editorial para la primera edición de la Revista Gaúcha de Enfermagem en el comienzo de este año, expresamos nuestro comprometimiento con la excelencia en la divulgación de la producción científica de Enfermería y, a consecuencia, de la construcción del conocimiento en la Enfermería. No habíamos pensado que, en la edición siguiente, podríamos divulgar la aprobación de la extensión del Programa de Pós-Graduación en Enfermería de la Universidad Federal del Rio Grande do Sul (UFRGS), con la creación del curso de Doctorado.*

*Este suceso traduce el empeño y la dedicación de los docentes, del personal técnico-administrativo y de los estudiantes de esta Institución. Y, si por un lado causa mucha satisfacción a todos los enfermeros del sur del país, trae desafíos adicionales y implica, forzosamente, nuevas demandas en términos de actuación, en vista de las exigencias y velocidad vertiginosa del progreso tecnológico y científico.*

*Vivimos, sin duda, en un tiempo de universalización y de grandes desafíos globales principalmente en el ámbito de la salud y de los derechos humanos y, como resultado, en la Enfermería. Tiempo de grandes movimientos y de repensar antiguas prácticas. Así siendo, un tiempo en que la red de conocimiento adquiere más y más relevancia.*

*Se refuerza, por lo tanto, en este momento, la función seria y comprometida de la Revista Gaúcha de Enfermagem en la vehiculación de artículos que divulgan la producción del conocimiento de excelencia, contribuyendo para la consolidación de la profesión.*

*Se espera que los lazos establecidos a lo largo de los veintinueve años de este periódico se mantengan firmes y sean ampliados congregando todos profesionales y alumnos ocupados y comprometidos con el fomento del conocimiento en el área de la Enfermería. Pues creemos que es en el colectivo que conseguiremos mantener la calidad de las publicaciones, superar los desafíos y mantenernos en el camino que lleva al mejoramiento creciente.*

*Saludos a todos.*

*Dra. Liana Lautert - Directora*

---

---

## **EDITORIAL**

---

### **OVERCOMING CHALLENGES**

*When we wrote the editorial for the first edition of Revista Gaúcha de Enfermagem early this year, we expressed our commitment with excellence in the divulgation of the nursing scientific production and, in consequence, of the construction of the nursing knowledge. We have not thought that in the next edition we would be able to divulge the approval for the extension of the Nursing Post-Graduation Program of the Federal University of Rio Grande do Sul (UFRGS) with the creation of the Doctorate Course.*

*This event translates the effort and dedication of the teaching staff, of the administrative technical personnel and of the students of this Institution. If, in one hand, it is reason of much satisfaction to all of the nurses from the south of the country, it brings additional challenges and implies compulsorily, new demands in terms of performance in view of the requirements and vertiginous speed of the technological and scientific progress.*

*There is no doubt that we live in times of universalization and of great global challenges mainly in the realms of health and human rights and, as a result, of nursing. Times of great moves and of rethinking ancient practices. Thus, it is an era when the knowledge network acquires more and more relevance.*

*Therefore, we highlight, at this moment, the serious and committed position of Revista Gaúcha de Enfermagem in conveying articles that divulge the production of excellence knowledge contributing for the consolidation of this occupation.*

*We expect that the ties established over the twenty-nine years of this periodical will be kept solid and be broadened by congregating all of the professionals and students engaged and committed with fostering knowledge in the nursing field. We believe that the collective sense will allow us to maintain the quality of the publications, to overcome the challenges and to keep ourselves in the way that leads to growing improvement.*

*Best Regards to Everybody!*

*Dra. Liana Lautert - Dean*

---